

**SUMARI | SUMARIO | CONTENTS | SOMMAIRE**

**Revista catalana de dret públic**, núm. 36, maig de 2008, ISSN 1885-5709

**Monogràfic «Els reptes del dret públic davant les ciències de la vida»**

Monográfico «Los retos del derecho público frente a las ciencias de la vida»

Monographic «The Challenges of Public Law with Respect to the Life Sciences»

Monographie « Les défis du droit public face aux sciences de la vie »

**María Jesús Montoro Chiner**

**ca Presentació** | es Presentación | en Foreword | fr Présentation

**Lorenzo Mellado Ruiz**

**es La bioseguridad como concepto jurídico** (19-54)

**ca La bioseguretat com a concepte jurídic**

**en Biosafety as a Legal Concept**

**fr La biosécurité en tant que concept juridique**

**María Casado González**

**es La bioética como soporte al derecho para regular la biotecnología** (55-78)

**ca La bioètica com a suport al dret per regular la biotecnologia**

**en Bioethics as a Support to Law in the Regulation of Biotechnology**

**fr La bioéthique en tant que support du droit pour la régulation de la biotechnologie**

**Christian Starck**

**al Die Gewährleistung der Menschenwürde in der Praxis der Biowissenschaft** (79-106)

**ca Garantia de la dignitat humana en la pràctica de la biomedicina**

**es Garantía de la dignidad humana en la práctica de la biomedicina**

**en Guaranteeing Human Dignity in the Practice of Biomedicine**

**fr La garantie de la dignité humaine dans la pratique de la biomédecine**

**Marc Tarrés**

**ca Bioseguretat i normes tècniques** (107-150)

**es Bioseguridad y normas técnicas**

**en Biosafety and Technical Standards**

**fr Biosécurité et normes techniques**

### Rainer J. Schweizer

- de Die Garantie der Menschenwürde im Bundesverfassungsrecht seit 2000 (151-194)**
- ca La garantia de la dignitat humana en el dret constitucional des de l'any 2000
  - es La garantía de la dignidad humana en el derecho constitucional desde el año 2000
  - en The Guarantee of Human Dignity in Constitutional Law Since 2000
  - fr La garantie de la dignité humaine dans le droit constitutionnel depuis l'an 2000

### Comentari jurisprudencial

Eleonora Lamm

- es La custodia de embriones en la jurisprudencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos. A propósito del caso Evans contra el Reino Unido (195-220)**
- ca La custòdia d'embrions en la jurisprudència del Tribunal Europeu de Drets Humans. El cas Evans contra el Regne Unit
  - en Embryo Custody in the Case-Law of the European Court of Human Rights. The case of Evans v United Kingdom
  - fr La garde des embryons dans la jurisprudence du Tribunal européen des droits de l'homme. Le cas Evans contre le Royaume-Uni

### Comentari bibliogràfic

Itziar de Lecuona Ramírez

- es Textos y recursos de referencia para abordar los retos del derecho público ante las ciencias de la vida desde una perspectiva bioética (221-248)**
- ca Textos i recursos de referència per abordar els reptes del dret públic davant les ciències de la vida des d'una perspectiva bioètica
  - en Texts and Reference Tools for Tackling the Challenges of Public Law as they Relate to the Life Sciences, from a Bioethical Perspective
  - fr Textes et ressources de référence pour aborder les défis du droit public face aux sciences de la vie dans une perspective bioéthique

**Estudis | Estudios | Essays | Études**

### Julien Jorda

- fr La nouvelle politique régionale communautaire (251-282)**
- ca La nova política regional comunitària
  - es La nueva política regional comunitaria
  - en The New Community Policy on the Regions

Anna M. Pla Boix

- ca **Un model de dret comparat: l'organització judicial a Suïssa** (283-317)  
es Un modelo de derecho comparado: la organización judicial en Suiza  
en A Model of Comparative Law: Legal Organization in Switzerland  
fr Un modèle de droit comparé : l'organisation judiciaire en Suisse
- 

A la versió electrònica de la *Revista* també trobareu:

Francesca Mas Casanovas

**La nova Llei de contractes del sector públic**